



AUDI INTERNATIONAL  
**JAZZ**  
FESTIVAL — PHNOM PENH

# LES BELLES HEURES

DECEMBER 13<sup>TH</sup>  
8.00PM

AT RAFFLES HOTEL  
LE ROYAL

CHRISTIAN BRENNER QUARTET;  
INTRODUCING HIS COMPOSITIONS  
WITH CHRISTIAN BRENNER AT PIANO,  
STEPHANE MERCIER ON SAXOPHONE,  
BRUNO SCHORP ON BASS,  
AND PIER PAOLO POZZI ON DRUMS

TICKETS  
**40\$**  
PRESALES EARLY BIRD FROM  
NOVEMBER 20TH TO 27TH  
30\$ ONLINE WITH : WWW.LAST2TICKET.ASIA  
[AFTER 27th online price 35\$]

DINER (RAFFLES BUFFET)  
+ CONCERT  
**65\$**  
AVAILABLE ON SITE  
PRESALES EARLY BIRD FROM NOVEMBER 20TH TO 27TH  
55\$ ONLINE WITH: WWW.LAST2TICKET.ASIA  
[AFTER 27TH ONLINE PRICE 60 \$]



Chers vous tous et vous toutes, bonjour !

Voilà décembre qui arrive déjà, alourdit par tous les mois de cette année qui s'achève, avec ses mouffes et ses bottes de pluie, et sa nuit qui tombe dès l'heure du goûter, mais, ça peut aussi être le mois des entorses au régime, le moment ou jamais de croire au Père Noël, l'occasion de boire des grogs bien chauds et de se retrouver entre famille et amis !...

Si je ne me retenais pas, je vous parlerais également de tout ce qui, en dehors de notre bulle musicale et des illuminations de fêtes, agite les esprits et notre planète. Péle-mêle, je pourrais vous dire que le Brexit me chagrine, que les tensions aggravées et multiples de ce monde m'inquiètent, que l'état de notre planète me fait pleurer, et que les tweets présidentiels de l'Amérique, comme base de communication, me surprennent. Par ailleurs, tout récemment, la parole des femmes s'est libérée courageusement, brisant l'omerta qui interdisait à notre société toute chance d'atteindre un idéal de justice et de sérénité, et ça, je m'en réjouis... Bref, il y aurait tant et tant à dire que cela ne me prendrait trop de temps, mais rassurez-vous, la tentation n'aura duré que quelques secondes, et je réserve les pauses entre deux concerts pour aborder tout ça.

C'est donc rechargé en dopamine et ocytocine que me voici sur des charbons ardents, à l'heure de redécouvrir Phnom Penh, ses tuk-tuk, et ses rues nonchalantes où, en dépit d'une circulation importante et néanmoins fluide, les cambodgiens se fauillent avec une aisance remarquable. La jeunesse omniprésente déborde là-bas d'une énergie communicative qu'il me tarde de retrouver, de même que je me réjouis d'avance à l'idée de revoir les nombreux sourires croisés lors de mon précédent séjour. Cette troisième édition de l'**Audi International Jazz Festival de Phnom Penh** dispose pour nos concerts de deux lieux absolument magnifiques, dont le **Raffles Royal**, dans lequel nous jouerons en **quartet** autour de certaines de mes compositions inédites et auxquelles s'ajouteront d'autres, extraites de l'album "**Les belles heures**". Avec son architecture de type colonial imprégné du faste et du romantisme des années 30, ce palace avec ses plans d'eau, ses jardins, ses colonnes et arcades, constitue un décor raffiné et luxueux toujours imprégné par l'aura de ses hôtes prestigieux, aventuriers, écrivains, artistes et personnalités qui y ont séjourné. Voilà qui justifie qu'on s'y retrouve, bien évidemment...! ©

Dans un genre plus contemporain et dans un écrin de verdure sophistiqué, le restaurant français gastronomique **Topaz** accueillera notre **quintet** pour la clôture du Festival. Rendez-vous incontournable des amateurs de bonne chère exigeants et lieu majeur de la scène gastronomique de la capitale cambodgienne, nous aurons le privilège de jouer dans un cadre de haut standing qui ne démerite pas sa réputation internationale... Nous y présenterons une lecture de beaux standards interprétés jadis par le quintet de **Miles Davis** dans l'année 56, magnifiquement immortalisés par l'incontournable Rudy Van Gelder lors des enregistrements des albums *Cookin'*, *Relaxin'*, *Steamin'*, *workin'* (Prestige 1956). Nous jouerons également d'autres standards choisis dans plusieurs sessions enregistrées dans les années 60 et notamment avec Bill Evans au piano. <https://youtu.be/OMTDysNKzB4>

Nous ne boudons pas notre plaisir, et c'est un grand merci que nous adressons à **Steven Gargadenec**, Directeur de ce Festival, et à tous les sponsors et mécènes qui ont contribué au succès de cet événement et qui œuvrent pour en assurer le renouvellement.

Quoi qu'il en soit, pendant notre escapade cambodgienne, **Paris** ne sera pas en reste ! Le **Café Laurent** accueillera d'autres pianistes que j'ai beaucoup de plaisir à programmer et à vous faire découvrir. Vous en connaissez certains qui y ont déjà joué par le passé, et je souhaite que vous trouviez une programmation en accord avec cette période d'illuminations et de préparatifs de fêtes.

Ne manquez pas le trio, puis le quintet d'**Olivier Robin** autour de son dernier projet en compagnie de l'excellent saxophoniste **David Prez** et du fougueux trompettiste **Julien Alour**, dont je recommande l'album "Cosmic Dance" comme un "must have" de votre collection de jazz. Vous aurez également le très beau trio de **Jean-Christophe Noël**, ☺ choisi pour son talent et non pas pour un nom qui se prête aux circonstances, suivi de son quartet le samedi soir avec **Maxime Berton**, qui s'est notamment vu attribuer le 1er Prix soliste au tremplin du Sunside ! Quant à moi, je serai des vôtres en début de mois avec le brillant trompettiste d'outre-manche **Damon Brown**, pour accueillir ensuite vers la fin décembre les deux excellents **Fred Borey** (sax ténor) et **Fred Loiseau** (guitare).

En ce qui concerne le soir du 31 décembre, de 21h30 à 0h30, pour clore cette année en beauté et en musique, j'aurai comme complice de choix le contrebassiste **Jean Pierre Rebillard** avec lequel nous accompagnerons le chanteur guitariste **Thomas Curbillon** dont ce sera la première prestation au **Café Laurent**. Une belle soirée en perspective !

D'ici là, paix, chaleur, amour, amitié, et musique, sont les vœux que je vous adresse et renouvelle pour cette fin d'année, en attendant que la nouvelle année s'offre comme prétexte à mille autres souhaits qui soient garants du plaisir que nous partageons ensemble.

De bonnes fêtes à tous/toutes !!!

Christian Brenner



« ... Le jazz ?... pas facile d'être original sur ce coup ! (éclat de rire) Bon...(plusieurs secondes de silence) Imagine que TU ES un bout de bois. Mais non, pas un gros bout de bois énorme ! plutôt un bois à faire des piquets ou des manches à balai, un bois qui tient dans la main, un bois tout bête, un "boudeboi". Bien... Imagine ce boud'boi qui écoute de la musique... Selon ce que il/tu écoutes, il marque le rythme, la cadence, il fait résonner des troncs, des pierres, bref, t'es un boud'boi, un outil. Avec le jazz, et bien, le boud'boi raisonne, il se souvient de la sève qui le traversait, de l'ombre des feuilles, du vent, du soleil, sur l'écorce, du chaud et du froid des saisons... Tu vois, rien que d'en parler, ça me fait délirer ! Le jazz ?... c'est tout ce qui raisonne et résonne en toi ! Bon, laisse tomber, je demande un joker, coupez !... »  
(Extrait des entretiens avec JC Bonnin)

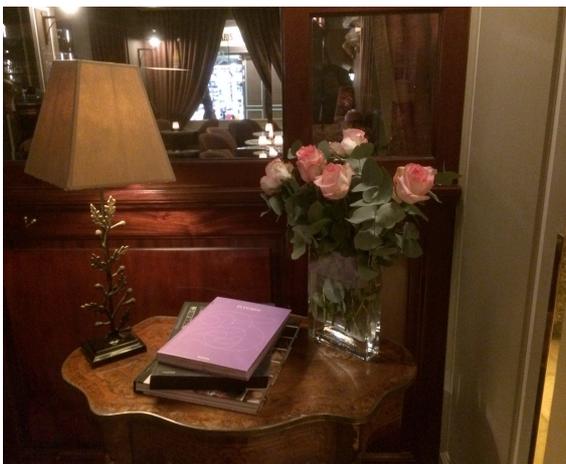


Photo : © Christian BRENNER

## **LE CAFÉ LAURENT**

**33 rue Dauphine 75006 PARIS**

**métro Odéon ou Pont Neuf**

**tel : 01 43 29 03 33**

Concerts du soir : 2 parties de 21 à 22H et de 22H20 à 23H30  
le samedi, apéritif piano jazz solo de 18H30 à 20H. Entrée libre  
et 1ère consommation à parti de 10 €.

### ***Les duos vocal et piano des mercredis :***

#### **Mercredi 6 décembre 2017**

Duo Déborah TANGUY (vocal) et Patrick VILLANUEVA (piano)

Après plusieurs séjours en Afrique du Sud où elle a donné de nombreux concerts en jazz club et festivals, Déborah s'est installée en France pour notre plus grand plaisir. Elle y enseigne la technique vocale au conservatoire et donne de nombreuses master class. Malgré sa passion pour l'enseignement, Déborah ne délaisse pas la scène pour autant. Issue d'une famille de musiciens, Déborah chante les standards du jazz et de la bossa nova avec une voix profonde dépourvue d'effets, une énergie hors du commun, des improvisations qui décoiffent, un swing lumineux, jubilatoire... Un travail de fond avec Carine Bonnefoy, aux arrangements et au piano qui débouche sur un CD en 2007, et sur un nouvel opus en 2009. Des concerts et masterclass en France comme à l'étranger: un parcours sans faute qui ne laisse personne indifférent.

#### **Mercredi 13 décembre 2017**

Duo Isabelle CARPENTIER (vocal) et Rémi TOULON (piano)

Chanteuse sensible au style personnel. Il n'y en a pas tant à qui on puisse adresser ce compliment." Michel Contat, Télérama Auteur-compositeur et interprète, Isabelle Carpentier fait partager son univers au travers des standards de jazz qu'elle réinvente, ou sur ses compositions. Clins d'oeil, humour, sensibilité et une grande musicalité se dégagent de ses interprétations. La sortie de son 3e album "Love as it is" est prévue pour Février 2008. Elle a également été invitée sur les projets d'Olivier Ker Ourio, Jacques Vidal et le sextet à cordes d' Eric Surménian.

#### **Mercredi 20 décembre 2017**

Duo Charlotte WASSY (vocal) et Julien LALLIER (piano)

Le duo se rencontre fin 2010 et commence dès l'été 2011 à écumer les clubs parisiens. Née à la base d'une envie commune de faire tourner le répertoire Jazz, cette formation tombe vite en accord pour réviser les standards avec ses propres couleurs et même entreprendre de nouvelles compositions. Julien Lallier et Charlotte Wassy sont alors invités a jouer dans divers Festivals tels que "Respire Jazz", "Les Rendez-vous de l'Erdre", ou encore "Au Sud du Nord", et se sont récemment produits au "Sunside". Leur touche personnelle réside dans le métissage ou l'aspect coloré de leurs rythmiques et de leurs mélodies.

#### **Mercredi 27 décembre 2017**

Duo Leslie LEWIS (vocal) et Gerard HAGEN (piano)

La chanteuse de jazz Leslie Lewis et son mari, le pianiste Gérard Hagen ont sorti quatre CD sur le label SURF COVE JAZZ. Leurs enregistrements ont été distribués en Californie et au Japon et ont reçus un grand accueil à la radio de jazz. Ils ont joué à Londres, Paris, Toyko, New York, Los Angeles et San Francisco. Leslie a fait des tournées en qualité de chanteuse avec l'orchestre de jazz Cleveland et elle a aussi chanté de nombreuses fois avec l'orchestre de Duke Ellington. Gérard était un professeur agrégé de piano jazz à Saddleback College en Californie



## *Les duos contrebasse et piano des jeudis :*

(© Christian Brenner)

*Pour les musiciens, l'espace est tel que le silence devient lui aussi un instrument à part entière. L'expression du swing se construit entre suggestion et affirmation, il demande de leur part une grande détermination. Un travail approfondi sur la respiration, le souffle, la maîtrise du tempo et l'inter-play sont les qualités nécessaires à la production d'une musique subtile où intimité et brillance, richesse et dynamisme se partagent l'affiche dans une harmonie poétique et jubilatoire. Un répertoire constitué de standards, du swing au jazz moderne choisis en fonction de leur compatibilité avec le son et l'esthétique du duo.*

### **Jeudi 7 décembre 2017**

Duo Christian BRENNER (piano) et Juan SAUBIDET (contrebasse).

### **Jeudi 14 décembre 2017**

Duo Laurent FICKELSON (piano) et Laurent FRADELIZI (contrebasse).

### **Jeudi 21 décembre 2017**

Duo Alain JEAN-MARIE (piano) et Gilles NATUREL (contrebasse).

### **Jeudi 28 décembre 2017**

Duo Christian BRENNER (piano) et Jean Pierre REBILLARD (contrebasse)..



Photo © Christian Brenner, Olivier Robin et Matyas Szandai

### **Les trios des vendredis :**

*Entre jazz classique et jazz moderne, comme pour mieux se jouer des genres, il utilisent avec bonheur climats, mélodies et harmonies , autant de moyens expressifs et colorés qui donnent vie à leur musique. Un plaisir évident partagé autour des standards et des compositions du pianiste, qui s'est inspiré, tout au long de ces dernières années au Brésil (cf son dernier CD en quintet « Les belles Heures »). Musiciens de terrain, ils jouent dans plusieurs formations et se produisent en France comme à l'étranger. Leur musique est festive, riche, émouvante, parfois et provoque chez l'auditeur de nombreuses émotions qui puisent leurs racines dans différentes cultures : classique, jazz et musiques du monde. Un voyage musical à partager sans attendre. Ils aborderont pour votre plaisir un répertoire de standards du jazz des années swing à nos jours autour des plus grands compositeurs du jazz.*

#### **Vendredi 1er décembre 2017**

Trio Christian BRENNER (piano),  
Frédéric DELESTRÉ (batterie) et Bruno SCHORP (contrebasse).

#### **Vendredi 8 décembre 2017**

Trio Olivier ROBIN (batterie),  
Franck AMSALLEM (piano) Sylvain DUBREZ (contrebasse).

#### **Vendredi 15 décembre 2017**

Trio Jean-Christophe Noël (batterie), Laurent BRONNER (piano)  
Thomas JULIENNE (contrebasse).

#### **Vendredi 22 décembre 2017**

Trio Arnaud LECHANTRE (batterie),  
Patrick CABON (piano) et Frédéric CHIFFOLEAU (contrebasse).

#### **Vendredi 29 décembre 2017**

Trio Christian BRENNER (piano),  
Jean-Yves ROUCAN (batterie) et Bruno SCHORP (contrebasse).



Photo : © Flavien Arnaud Lechantre, Luigi Grasso, Christian Brenner et Matyas Szandai.

## ***Les quartets ou quintets des samedis avec un soliste invité :***

### **Samedi 2 décembre 2017**

Quartet Damon BROWN (cornet), Christian BRENNER (piano),  
Frédéric DELESTRÉ (batterie) et Bruno SCHORP (contrebasse).

‘Fluent, impassioned and technically superb’ Jack Massarick, THE EVENING STANDARD. Damon Brown is a superb musician with a unique voice on both trumpet and Flugelhorn Ian Carr, THE VIRGIN ROUGH GUIDE TO JAZZ 2005 Damon Brown vit entre la Corée du Sud et Londres, où se produit régulièrement. Il a travaillé avec des grands noms du Jazz tels que Steve Grossman, Benny Golson, Dave Liebman et Doug Raney. Il tourne régulièrement avec son groupe dans les Festivals et clubs européen et en Asie de l'Est. Il a aussi travaillé et enregistré avec la scène reggae & funk britannique: Rico Rodriguez, The Specials, Bjork, Adam F etc... Damon a enregistré de nombreux albums jazz en Angleterre dont le «Harold's Souk», sorti en Espagne sur le label New Mood Jazz. Son style chaleureux et mélodique s'inscrit dans la tradition des grands trompettiste de jazz du hard bop et du jazz modern. Ce quartet jouera au prochain festival de Phnom Pen en décembre prochain autour d'un tribute to Miles Davis.

### **Samedi 9 décembre 2017**

Quintet Olivier ROBIN (batterie), autour du projet Jungle Box.  
Julien ALOUR (trompette et bugle), David PREZ (saxophone ténor),  
Vincent BOURGEYX (piano) et Yoni ZELNIK (contrebasse).

Olivier Robin s'inspire, avec fougue et élégance, des grandes heures du jazz des années 50 et 60, avec ses si nombreux Jazz Messengers. S'appuyant sur ces solides racines musicales, il s'en détache ensuite pour délivrer des compositions originales, emplies d'une énergie joyeuse, impatiente et nécessaire avec ce quintet joueur et généreux qui assume une batterie de premier plan au service de solistes engagés. “J’ai voulu que Jungle Box soit un disque personnel où chacune des pièces présente une identité propre et raconte une histoire singulière. J’ai composé le répertoire de l’album en ayant en tête cette orchestration spécifique et choisi de m’entourer de musiciens qui partagent mes convictions esthétiques.”

### **Samedi 16 décembre 2017**

Quartet Jean-Christophe Noël (batterie), Maxime BERTON (saxophone soprano),  
Matthieu JÉRÔME (piano) et Blaise CHEVALLIER (contrebasse).

Créé en 2012, Epure est un trio (piano, contrebasse, batterie) qui propose une musique originale, moderne et créative. Composé et arrangé par Jean-Christophe Noël, le répertoire donne la part belle aux compositions très mélodiques et aux atmosphères fortement contrastées. Chaque morceau est comme une toile plongeant l'auditeur dans un univers singulier, un monde intérieur, sensible et imagé... Mais ce qui frappe avant tout, c'est l'émotion qui se dégage des compositions, car au-delà des codes habituels du jazz, les musiciens d'Epure cherchent à construire un discours commun et une véritable « alchimie musicale ». Epure propose une musique impressionniste et introspective, qui reflète un état intérieur au plus près de sa vérité... Dans cette épure, l'essentiel est donc le feu qui brûle au cœur de ce trio et s'adresse au cœur de chacun de nous Le 4tet Epure + 1 présenté ici est une extension naturelle du trio Epure, explorant le même concept dans un nouvel équilibre à 4 avec l'excellent Maxime Berton en invité.

## Samedi 23 décembre 2017

Quartet Frédéric BOREY (saxophone ténor), Arnaud LECHANTRE (batterie),

Patrick CABON (piano) et Frédéric CHIFFOLEAU (contrebasse).

Saxophoniste, compositeur, c'est à l'âge de 8 ans, que Frédéric BOREY commence à étudier la musique classique. Suite à plusieurs premiers prix de conservatoire (Nancy, Paris, Besançon), il obtient son Diplôme d'Etat saxophone en 1990. Il signe sous son nom avec le label Fresh Sound New Talent ('Maria' 2007, 'Lines' 2010, 'The Option' 2012), et enfin 'Wink' 2015 avec à ses côtés Michael Felberbaum (guitare), Leonardo Montana (piano), Yoni Zelnik (contrebasse) et Frédéric Pasqua (batterie). Il co-fonde UNITRIO en 2004 avec Damien Argentieri (orgue Hammond) et Alain Tissot (batterie). Il participe à de nombreuses sessions où il rencontre des personnalités telles que Jerry Bergonzi, Ravi Coltrane, Rick Margitza, Antonio Farao, Franck Amsallem, Dré Pallemmaerts, John Betsh, Jacky Terrasson, Eric Harland...

## Samedi 30 décembre 2017

Quartet Frédéric LOISEAU (guitare), Christian BRENNER (piano),

Jean-Yves ROUCAN (batterie) Gilles NATUREL (contrebasse).

Il étudie la musique avec de prestigieux spécialistes comme Joe Pass et Joe Diorio, Dave Liebman et John Abercrombie. Frédéric Loiseau réalise son premier disque sous son nom en compagnie du pianiste Carl Schroeder. Cet album, « Red Shoes » est accueilli avec enthousiasme : Disque d'émotion dans Jazz Magazine, CD de la semaine sur Fip, Must sur Tsf, Coup de coeur de l'Académie Charles Cros, nomination aux « Djangos d'Or » de la guitare. Frédéric Loiseau est membre du « Pee Bee » (CD paru en 2010) et participe au « Chamber Jazz Quintet » avec notamment Claude Carrière au piano et la chanteuse Rebecca Cavanaugh. Le toucher de Frédéric Loiseau fait merveille (Jazz Hot) Quand un des plus élégants guitaristes de jazz français rencontre un maître du piano (Tsf) Over all, Loiseau 's virtuosity playing possesses a kind of hard – edged bluesy quality that remains coolly elegant (All about jazz) Une force, une sérénité, une élégance, un sens de la déclamation que j'admire (Alain Gerber) ...

## Attention : Dimanche 31 décembre 2017 :concert et horaires exceptionnels !

3 parties de 45 minutes entre 21H30 et 0H30

## **Trio Thomas CURBILLON (vocal et guitare), Christian BRENNER (piano), et Jean-Pierre REBILLARD (contrebasse).**

Né dans une famille de musiciens, il débute par le piano, avant de commencer la guitare à l'adolescence. A travers la collection de disques de son père, il tombe vite sous le charme de musiciens de jazz comme Kenny Burrell, Ben Webster ou Wes Montgomery mais aussi de musique brésilienne tels Antonio Carlos Jobim ou Djavan. Par la suite, c'est son amour des mélodies mais aussi des textes des grands standards de jazz qui le décident à chanter et revêtir ses habits de crooner, avec l'envie de raconter des histoires. Passionné par l'histoire du jazz ainsi que par « l'objet disque », il a également collaboré plusieurs années avec la maison de disque Universal, ainsi qu'avec plusieurs magasins spécialisés, et anime régulièrement l'émission « Club Jazz à Fip » sur la radio du même nom. Au sein de différentes formations, en leader ou en tant qu'accompagnateur, on a pu l'entendre aux côtés d'Olivier Hutman, Pierre Christophe, Sara Lazarus, Daniel Yvinec, Michel Perez, Serge Merlaud, Frédéric Loiseau...

C'est tout pour ce mois !



Photo : © Christian BRENNER.

Je vous souhaite un superbe mois de décembre et de bonnes fêtes.